

APRILMAI JUNI 12



HUBOR & HUBOR
Ihr Einrichtungshaus

Frühling



Samstag, 31. März und Sonntag*, 1. April 2012

Frühlingsfest

An diesen Tagen freut sich wieder ganz Hubor & Hubor, wenn Sie uns helfen, die ersten wärmenden Sonnenstrahlen bei gutem Essen und Trinken zu feiern. Mehr ab Seite 12 *Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

Messeneuheiten im Haus
Entspannung ist angesagt
Grillen mit dem Meister

Einen schönen Frühling ...

wünschen wir Ihnen allen aus unserem Einrichtungshaus in Mettendorf. Nach den extrem kalten Wochen im ersten Quartal freuen wir uns alle schon auf das Frühjahr, wenn so langsam alles wieder grüner und wärmer wird.

Schön war der gemeinsame Besuch mit Ihnen auf der Möbelmesse in Köln und auch die tollen, gemütlichen Gourmet-Kochkurse haben uns viel Spaß gemacht.

Nun freuen wir uns auf unser schon traditionelles Frühlingsfest am ersten Aprilwochenende Samstag, dem 31. März und Sonntag*, dem 01. April 2012 (siehe Seite 12 / 13)

Besuchen Sie uns doch dann und lassen sich verwöhnen von „schönen Designmöbeln“, guten Weinen und Essen.

Auch unsere Grillkchkurse (siehe Seite 17) werden mit Sicherheit wieder zu besonderen Momenten ... Schön, dass es mittlerweile einige „Wiederholungstäter“ gibt ... zeigt uns doch, dass unsere Events immer wieder neue Impulse verschaffen.

Von Menschen für Menschen, getreu einem unserer Leitmottos begrüßen wir Sie jederzeit gerne bei uns in Mettendorf.

Ihr Walter und Willi Hubor



PS: Natürlich freuen wir uns auf die neuen Möbeldesignideen in unserem Einrichtungshaus, die wir für Sie in Köln sowie sonst in Europa aufspüren durften ...



Willi Hubor

Walter Hubor



Design Roland Meyer-Brühl



14

editorial

sofa zum verlieben

Walter Knoll zeigt, wie das geht.

Entdecken Sie doch wieder einmal die Leichtigkeit des Seins. Selten hat sie so viel Schönes zu bieten: feinstes Leder, edle Stoffe, elegante Linien, weiche Polster. Da darf man sich ruhig einmal fallen lassen.

unisono

Eine Geschäftsleitung stellt sich vor.

Walter und Willi Hubor sind der Meinung, dass ein Haus wie Hubor & Hubor nicht ohne Leidenschaft geführt werden kann, sondern dass ein bisschen mehr dazu gehört, um erfolgreich zu sein: nämlich vier weitere leitende Mitarbeiter.

fühlen sie sich wie zu hause 08

Wohnkonzepte fürs Leben.

Einzigartig und individuell: Oft gehörte Worte, die bei Hubor & Hubor täglich zu neuem Leben erweckt werden. Wie das gelingt? Mit einem Teamgeist, Engagement und individueller Beratung.

entspannungstraining 10

Sitzmöbel mit Funktion.

Sie dürfen sich drehen und wenden, wie Sie wollen. Unsere Sofas und Sessel wissen, was Ihrem Körper gut tut. Das Thema Entspannung, intelligent umgesetzt in vielfältige Funktionen, finden wir nach wie vor besonders spannend.

frühlingsfest in mettendorf 12

Der Lenz will begrüßt werden.

Bitte schon mal dick im Kalender anstreichen: Sa., 31. März & So., 1. April – Frühlingsfest bei Hubor & Hubor. Wir versprechen, dass die erwähnten wohlbekannten Düfte ganz Ihren Geschmack treffen werden. Freuen Sie sich auf zwei schöne Tage. Wir tun's auch schon.



04

inhalt14

gute-nacht-geschichten 14

Schöne-Bettwäsche und gemütliche Betten.

02

Vorfreude aufs Schlafengehen: verführerische Stoffe, edle Dessins, exklusive Verarbeitung – Hautschmeichler der besonderen Art und die Einladung, die Sinne verwöhnen zu lassen.

04

grillkchkurs 17

Stefan Eisermann packt wieder heiße Eisen an.

Vize-Barbecue-Weltmeister Stefan Eisermann will gar nichts auf der Pfanne haben, dafür aber alles auf dem Grill. Dass ihm das so schnell keiner nachmacht, will er auch nicht. Jedenfalls nicht unbedingt. Darum gibt's im Mai heiße Tipps für kulinarische Raffinessen vom Grill.

06

schönheit in vollendung 18

Wenn Holz den Tisch preisgibt.

Dafür braucht es den Künstler im Handwerker, um einen Tisch zu schaffen, wie Sie ihn auf diesen Seiten sehen werden. Sie können sich vorstellen, dass wir bei Hubor & Hubor das Staunen genießen. Unseres. Und auch Ihres.

besondere momente 20

Das Restaurant Georgs am Trierer Südbad.

Der Gedanke, sich auch mal auf Unbekanntes einzulassen, wurde belohnt: mit einem außergewöhnlich guten Essen und einer beachtlichen Auswahl an erlesenen Tropfen. Zwei engagierte Menschen – Georg Henke und seine Mitstreiterin Marion Wange – machten die Begegnung für Willi Hubor zu einem besonderen Moment.

„Mit Herz & Seele“ 21

Riesling aus Leiwien an der Mosel.

„Mit Herz & Seele“ – ein besonderer Wein aus dem Jahr 2010 und gleichzeitig charakteristisch für die junge, engagierte Winzerin Sandra Berweiler, die zwischen Pölich und Neumagen fast ausschließlich vorzügliche Rieslingweine anbaut.

news & vorschau 22

EWIGE LIEBE!

Es gibt Dinge, die ändern sich nicht. Sie sollen sich auch nicht ändern, wir wollen auch nicht, dass sie sich ändern. Wir lieben sie so, wie sie sind. Wie zum Beispiel diesen Klassiker von Walter Knoll. Ein Sofa, das eleganten Komfort mit Leichtigkeit inszeniert.

Haben Sie die schlanken Stahlkufen bemerkt, auf denen das Sofa quasi schwebt? Nehmen Sie ruhig einmal Platz ... Spüren Sie, wie Ihre Hände streichelnd das Schmeicheln des wunderbaren Leders genießen? Ihr Blick wird über die feinen Einzüge im Polster gleiten, Sie werden plötzlich staunend bemerken, wie schmal und elegant Arm und Rückenlehnen gestaltet sind, und dann werden Sie sich mit einem großen Seufzer in die weichen Kissen sinken lassen: Ja ... so! Genau so fühlt sich ewige Liebe an.

Da aber selbst der größten und ewigsten Liebe Abwechslung manchmal guttut, bietet dieses Modell eine Vielfalt an Varianten: Ob Verwandlung zur Recamiere oder Anreih- und Ecklösungen – schließlich liest man sich die Wünsche von den Augen ab ...



Auf dem Weg sein ...

Wenn bei Hubor & Hubor weitreichende Entscheidungen zu treffen sind, dann sind es nicht, wie leicht zu mutmaßen wäre, Herr Hubor 1 und Herr Hubor 2, die das tun. Über das „Quo vadis“ sitzen im Mettendorfer Unternehmen sage und schreibe sechs zurate. Und genau betrachtet, passt das eigentlich ganz gut ins Bild.



Walter Hubor
Die Säule vor Ort, Schreinermeister und in ständigem Kontakt mit Produktionen und Kunden.

Willi Hubor
Innenarchitekt, Produktdesigner und Spürnase. Die Welt ist sein 2. Zuhause.

wenn's um die Zukunft bei Hubor & Hubor geht, hat jeder von ihnen ein Wörtchen mitzureden. Ziel ist es, immer auf einen Nenner zu kommen. Das bedeutet hie und da auch mal, dass Projekte langfristig reifen, bis der Konsens gefunden ist. Ohne ihn gibt es keine Entscheidung. Viermal im Jahr sucht das Führungsteam das Weite. Fern von der täglichen Arbeit wird dann beraten, werden kurz-, mittel- und langfristige Ziele besprochen und festgelegt, wird der Blick für wichtige und neue Themen geschärft und geöffnet. Die Menschen stehen dabei immer im Mittelpunkt: die Mitarbeiter und die Kunden.

Das ungewöhnliche Konzept beruht auf der Mischung von jung und älter, erfahren und frisch, mutig und bodenständig, vorausschauend und risikobereit. Es funktioniert: jeden Tag. Und das von Beginn an. Seit Walter und Willi Hubor im Jahr 1990 zum ersten Mal die Tür zu ihrem exklusiven Einrichtungshaus aufgeschlossen haben – den Räumlichkeiten, in denen schon Vater Albert Hubor über 30 Jahre mit seiner erfolgreichen Schreinerei den Grundstein gelegt hatte –, wächst das Unternehmen kontinuierlich. Mit jeder neuen Idee wachsen die Kompetenzen, wächst die Zahl der Mitarbeiter, der Ausstellungsflächen und Produktionsräume ... Jedes Wagnis wird zum großen Wurf. Binnen 8 Jahren wächst das Unternehmen auf 30 Mitarbeiter, 2005 sind es 40, im Jahr 2010 bereits 80 und allein im vergangenen Jahr wurde das Team um weitere 10 Mitarbeiter erweitert. Meilensteine prägen den Weg, ob Wohnwerk, Europäische Nacht oder Kulturjahr bei Hubor & Hubor. Und dabei bleibt es: Auf dem Weg sein ... die ständige Erneuerung suchen ... oder, wie Klugheit es seit Menschengedenken zu formulieren weiß: Ewig ist nur der Wandel.



Rudi Ludwig
Leiter Kundendienst, ein Ass in Orga und Management für Montage, Lager und Schlosserei und Mitarbeiter der ersten Stunde.

Werner Tietlges
Schreinermeister, wie er im Buche steht, Leiter der Möbelwerkstatt und Technikabteilung, mit dem unverzichtbar praktischen Auge.

Das erste Bekenntnis, das dahinter steht: Einer allein kann nicht alles wissen. Das Zweite und zwei auch nicht. So kam die unkonventionelle Gemeinschaft von 6 Geschäftsleitern zustande, die alle Prokura besitzen. Unkonventionell ist man gewohnt aus dem Hause Hubor & Hubor und erfolgreich ebenfalls. Die Rechnung geht auch in diesem Fall auf. Neben den Brüdern Walter und Willi Hubor tragen Rudolf Ludwig, Jürgen Stuhlträger, Werner Tietlges und Marco Ziwes Sorge für die Geschicke des Unternehmens. Im Alltag hat jeder seinen eigenen Arbeitsbereich, aber



Jürgen Stuhlträger
Leiter der Verwaltung, Ratgeber und ausgestattet mit kaufmännischem Genie.

Marco Ziwes
Seines Zeichens Techniker, der Mann für das Besondere und der Allrounder in punkto Kalkulation, Personal und Einkauf.



KUNST
KULTUR
GENUSS

Sechs Persönlichkeiten, sechs Köpfe mit frischen Ideen, die sich dem Ziel der Einstimmigkeit verschrieben haben. Ein Konzept, das den Erfolg ungewöhnlicher Ideen ermöglicht und jedes Wagnis zum Gewinn macht.



Albert Hubor
Der Senior verfolgt voller Stolz die weitere Firmenentwicklung.

Neues Denken.

Nur wer bereit ist, Altes loszulassen, wird das beglückende Gefühl erfahren, Neues denken zu können. Etwas, was wir bei Hubor & Hubor täglich üben. Etwas, worin uns unsere Partner bestens unterstützen. Etwas, was wir zum Beispiel auf der imm cologne suchen und dann mit nach Hause bringen. So kann das Credo gelingen: Wohnen ist kein Zustand, sondern ein Gefühl. Wir setzen alles daran, um Wohnlösungen zu finden, die Ihnen das Rundum-Zufrieden-Lächeln aufs Gesicht zaubern. Dafür steht die Hubor & Hubor-Schatzkiste bereit. Und da sind viele Schätze und Schätzchen drin ... Zum Beispiel die große Auswahl unserer fantastischen Möbelpartner, zum Beispiel unsere eigene Schreinerei, die Ihr Möbel genau nach Ihren Vorstellungen erschafft, zum Beispiel unser Zeichenbüro, das für Sie Wohnraumideen aufs Papier bringt ... Und das waren jetzt gerade mal drei Beispiele ... Ein Konzept, das so in Deutschland einzigartig ist: das Konzept der grenzenlosen Möglichkeiten, weil dem Denken keine Schranken auferlegt sind.



Massivholz gibt es bei uns in allen Arten und Ausführungen.



Farben, Lacke, Oberflächen, wir haben, was Ihr Herz begehrt!

Wege zur Entspannung: mit System & Funktion.



Wer hätte gedacht, dass wir das eines Tages wieder lernen müssen: entspannen!

Modernen Zeiten ist es zu verdanken, dass dieses Phänomen wieder in den Rang einer Kunst erhoben wurde – zur hohen Kunst der Entspannung. Modernem Design ist es zu verdanken, dass dieser Lernprozess zum reinen Vergnügen wird. Ausziehen, einstecken, hochklappen, zurückschieben, nach hinten schwenken, nach vorne ziehen, vergrößern, verkleinern – die vielfältigen Funktionen dieser einzigartigen Designstücke sorgen dafür, dass man sich im Sitzen oder Liegen so richtig gehen lassen kann. Wo der Mensch sich in den verdienten Ruhezustand begibt, folgt das Möbel mit kundiger Wendigkeit und Flexibilität. So wird Entspannung zum reinen Genuss. Nahezu geräuschlos vollzieht sich der Stellungswechsel, wenn die spürbare Entspannung langsam zur Horizontalen drängt. Die einzige Aufregung besteht im Staunen über diese kompakten Wunder an Wandelbarkeit. Das legt sich aber schnell. Spätestens wenn der Körper sich an die wohltuenden Rundungen, Kurven und Flächen schmiegt, folgt der Geist mit Leichtigkeit. Die Entspannung ist perfekt.



Möbel, die Sie in die Lage versetzen, vom Alltag Abstand zu nehmen – etwas wahrhaft Kostbares.

Frühlingsfest in Mettendorf

am Samstag, 31. März und Sonntag*, 1. April 2012 von 10.00 bis 18.00 Uhr.

Frühlingsfest bei Hubor & Hubor.

Es wird wieder einmal Zeit zu feiern. Ohne Zweifel. Schauen Sie in den Kalender: Der Frühling steht vor der Tür. Und wir haben wieder alles bestens vorbereitet, um das erste Hubor & Hubor-Hausfest des Jahres gebührend zu begehen. So, wie Sie es seit Jahren von uns kennen und so wie Sie es seit Jahren von uns erwarten dürfen.

Mit Wolfgang und Monika Glaser, vom VDP Weingut Glaser Himmelstoss, haben wir ein Winzerehepaar eingeladen, das sich mit Haut und Haaren dem Wein verschrieben hat. Edelste Tropfen aus Franken, die auf 250 Millionen Jahre alten Böden die Balance zwischen Mineralität und Frucht gesucht und gefunden haben, versprechen erlesenen Genuss. Um Ihr leibliches Wohl sind wir nicht minder besorgt. Sie wissen es. Daher dürfen Sie sich dieses Jahr auf Blaue Zipfel, Rostbratwurst und jede Menge anderer fränkischer Spezialitäten freuen. Wir werden Sie also wieder nach allen Regeln der Genießerkunst verwöhnen. Und Ihre Kinder ebenfalls. Sie sind bei unserer Kinderbetreuung in besten Händen, wenn sie und natürlich Sie das wünschen. Seien Sie einfach dabei, wenn wir an zwei Tagen gemeinsam und beschwingt in den Frühling dieses neuen Jahres gehen!



Bett Corso
Individuelle Massivholz-Betten aus Oberfranken

Der Frühling lässt sein
blaues Band wieder
flattern durch die Lüfte...



Schöne Polstermöbel aus dem Fränkischen.

Öffnungszeiten Frühlingsfest*:
Samstag + Sonntag 10.00 - 18.00 Uhr
*Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

Der Stoff, aus dem die Träume sind ...

Handgewebte Seiden aus Thailand, feinste Baumwolle aus Ägypten – ein leiser Schauer des Entzückens rieselt über jede Haut beim ahnungsvollen Klang dieser edlen Materialien. Fantasien werden wach von angenehmer Kühle, schmeichelndem Fließen, wohligem Kuschneln ...



Für Ihren Schönheitsschlaf ...

... tun wir – fast – alles!

Denn auch diesmal können Sie sich an drei Terminen von unseren Schlafexperten beraten lassen. Die wissen genau, wie man Sie bettet. Das ist ihre Profession, das beherrschen sie ... natürlich ... wie im Schlaf! Wir sind sicher, danach wird Ihnen nichts mehr den Schlaf rauben können.

Und damit Sie nicht nur perfekt gebettet sind, sondern sich auch himmlisch wohlfühlen, finden Sie bei uns selbstverständlich den richtigen Rahmen: aus Massivholz, aus Leder, aus Stoff, mit hohem oder niedrigem Kopfteil ... Betten, die Sinnlichkeit in ihrer ganzen Fülle zu interpretieren wissen. Design, das Schlafengehen zum Erlebnis macht. Und auch die Frage, welcher Kuschneltyp Sie nun sind, lassen wir nicht unbeantwortet. Gehen Sie auf Tuchfühlung mit unserer edlen Bettwäsche, unseren Kissen und Plaids und genießen Sie die Phantasien von angenehmer Kühle, schmeichelndem Fließen und wohligem Kuschneln. Der wichtigste Ort der Nacht darf ruhig zum persönlichen Königreich werden, die Vorfreude auf die Entspannung inklusive. Der Blick auf die Details, die gekonnten Farbkombinationen, die eigenwillige Paarung verschiedenster Materialien, die stimmigen Accessoires und das sanfte Flüstern überall: „Gute Nacht!“



Individuelle Schlafberatung gewünscht...

**Vereinbaren Sie gleich Ihren Wunschtermin.
Sa. 14.04.; Sa. 12.05.; Sa. 16.06.**

Die Anmeldung finden Sie auf der **Klappseite** am Ende dieses Hubor-Magazins. Fangen Sie heute an. Das Leben ist zu kurz, um schlecht zu schlafen.

PS: Natürlich können Sie auch sonst jederzeit gerne einen Beratungs- und Probeliegen-Termin mit uns vereinbaren.



Muntere Begleiter.

Ob zum Verschenken oder Selber-Behalten, diese Qual der Wahl müssen wir leider Ihnen überlassen. Was wir für Sie getan haben, ist diese kleine, feine Auswahl an Extras zusammenzustellen, die den Kochalltag drinnen und draußen verschönert und ihn hie und da extrem praktisch macht. Bei uns gibt's das natürlich nur im Doppelpack: praktisch und schön. Denn wenn der Weg das Ziel ist, dann ist unsere Devise: mit Genuss zum Genuss ...



Grillkochkurs der besonderen Art.

Stefan Eisermann beherrscht die Kunst des Grillens.
Samstag, 26. Mai 2012



Er ist schon zur Institution geworden: unser Grillkochkurs mit Vize-Barbecue-Weltmeister Stefan Eisermann. Wie kein anderer beherrscht er den Umgang mit Flamme, Rost und Leckereien. Das liegt vor allem daran, dass er dieses heiße Eisen mit der Leichtigkeit des Meisters anpackt. Auf den Grill kommt alles, was verspricht, am beliebtesten Hotspot des Sommers zur kulinarischen Delikatesse zu werden. Allerdings nicht ohne die richtige Vor- und Zubereitung: marinieren und würzen, gekonnt kombinieren, vorgrillen und garen: Fisch, Fleisch, Gemüse, Obst ... – unter seiner Hand wird die heißeste Flamme zur streichelnden Liebkosung für kommende Gaumenfreuden.

Lassen Sie sich nicht nur verwöhnen, schauen Sie dem Meister über die Schulter und lernen Sie alles, um auch dem Sommer 2012 seine schönsten Seiten abzugewinnen. Bei unserem Grillkochkurs erleben Sie bereits einen kleinen Vorgeschmack: ein Drei-Gänge-Gourmet-Menü, zubereitet unter freiem Himmel, begleitet von erlesenen Weinen und dem unvergleichlichen Gefühl sommerlich-leichter Geselligkeit. Das Schmankerl des Tages: Willi Hubor und Stephan Zender aus dem Hause Hubor & Hubor werden Ihr persönlicher Mundschenk sein.



EVENT **GRILLKUCHKURS**
Grillkochkurs
Kurstermin: Samstag, 26.05.2012
Veranstaltungsort:
 Hubor & Hubor Mettendorf
Zwei Gruppen:
 11 - 14 Uhr und 16 - 19 Uhr
Teilnehmerbezahl ist begrenzt
Preis: 59,00 EUR

Ihr persönliches Anmeldeformular finden Sie auf der Klappkarte im Umschlag.

Zu Tisch, bitte!

Wenn die Einladung so ausgesprochen wird, können Sie sicher sein, dass alle folgen werden. Schlank, schlicht und elegant – Tische, die sich zu jeder Zeit sehen lassen können und wollen. Ganz ohne was drauf. Hier präsentiert sich die Kultur der Natur in ausgereifter Form. Massives Holz, bearbeitet von Händen, die ihm mit jedem Arbeitsgang Schönheit entlocken. Schritt für Schritt. Bis das Werk vollendet ist: minimalistisch, puristisch und auf das Wesentliche reduziert. Darin liegt ihr Geheimnis und ihre Faszination: gerade Linien, bescheiden und doch beeindruckend präsent. Eigenwillig und doch bereit, den Raum mit anderen zu teilen. Die Erinnerung an seinen natürlichen Ursprung geht nie verloren, die Könnerschaft jedoch ermöglicht die Verbindung mit dem Neuen, Andersartigen, Modernen. Wer möchte dieser Möglichkeit nicht täglich aufs Neue begegnen?

Tische dieser Kollektion muss es in allen Größen geben, sie sind zu wunderbar, um sich auf ein Maß zu beschränken. Individuelle Verlängerungssysteme bieten Platz für die große Gesellschaft. Und wer möchte, bekommt die Schublade zum Tisch. So wie früher. Darin kann man dann auch mal so einiges unterbringen, wenn es mal wieder gilt, reinen Tisch zu machen. Schön ist er ja schon. Guten Appetit!



Mit beiden Füßen im Leben ...

Das „Georgs“ im Trierer Südbad sorgt für kulinarische Überraschungen.



Georgs
Restaurant
& Catering

GEORGS RESTAURANT & CATERING
An der Härenwies 10
54294 Trier
Telefon (+49) 0651 - 99 300 60

Seit nunmehr 3 Jahren schreibe ich über gute Küche und Weine in unserer hubor. Viel Zeit sind wir über weite Strecken gemeinsam gereist und ich glaube, es gilt einfach einmal innezuhalten und so habe ich mich für diese Ausgabe mich in hiesiger Region umgeschaut um über Menschen zu schreiben, die mir in besonderen Momenten ohne „große Ehren“ begegnet sind. Im Zuge der Vorbereitung zum Wohnwerk 2010 galt es, für die erste Woche - mit Sicherheit die komplizierteste Woche - eine passende Küche zu finden ... Eine, die sowohl bei großen Catering-Veranstaltungen als auch als gutes Restaurant bestehen kann.

Durch die emsige Mithilfe von Nele Sottmann und Karin Kaltenkirchen wurde ich dann auf Georg Henke aufmerksam. Wir vereinbarten ein „Testessen“, um diesen mir bis dato unbekanntem „Menschen und seine Küche kennenzulernen“. Das „Georgs“, Herzstück des Trierer Südbads, war sodann für diesen Abend unser Ort ... Wir wurden im „Schwimmbadrestaurant“ angenehm überrascht von einem sehr schönen, abwechslungsreichen Menü, das auch hinsichtlich der Weinauswahl keine

Wünsche offen ließ ... Sowohl das Ambiente draußen auf der Terrasse als auch im Restaurant waren besonders für einen solch ungewöhnlichen Ort. ... Zu späterer Stunde durfte ich dann Georg Henke und seine Mitstreiterin Marion Wange kennenlernen ... zwei nette Menschen, die mit beiden Füßen im Leben stehen, denen kein Weg zu viel und keine Aufgabe zu schwer ist. Mittlerweile trifft man sich ... „nachdem mir die Augen geöffnet wurden“ sehr oft auf vielen guten Events rund um Trier, da beide mit ihrem Cateringservice sehr viele Veranstaltungen auf sehr hohem Niveau begleiten ... schön war auch die gemeinsame Zusammenarbeit beim Theater und seiner überaus erfolgreichen Westside Story.

Abschließend kann ich Ihnen allen einen Besuch im „Georgs“ sowie auch den Cateringservice sehr empfehlen, da Sie sowohl eine gute Küche als auch zwei besondere Menschen erwarten dürfen.

Der Wein fuhar

Persönlichkeiten mit Stil.

Riesling – kühl gegärt und spät genossen.

HUBOR & HUBOR
Wein-Genusspakete
siehe Klappkarte

Getreu meinem diesmaligen Motto ... besondere Menschen aus der Region ... gibt es auch in der hiesigen Weinszene eine Frau, die durch ihr bescheidenes, herzliches Wesen auffällt ... unsere Sandra Berweiler ... eine sehr engagierte junge Winzerin aus Leiwien. Kennenlernen durfte ich sie auf einer Veranstaltung im Kurfürstlichen Palais in Trier, wo sie auf ihre charmante Art und Weise meine impulsive Diskussion mit Heinz Schmitt über den Sinn und Zweck von Schraubverschlüssen „moderierte“. Im Laufe der letzten Jahre haben wir jetzt schon viele gemeinsame „Schlachten geschlagen“ ... gerne erinnere ich mich an die Weinverkostungen im Rahmen unserer Comedy-Veranstaltungen im Jahre 2009, wo wir gemeinsam mit Heinz Schmitt und unseren Kunden sehr lustige, menschliche Abende hatten. Auch Sandras Unterstützung bei unserem Jubiläum 2010, wo sie unsere gemeinsamen Winzerfreunde aus ganz Deutschland anmoderierte, sowie die emsige Teilnahme am Wohnwerk 2010 zeugen von einer besonderen Persönlichkeit.

In ihrem Weingut, das sie gemeinsam mit ihrem Vater führt, baut sie zwischen Pölich und Neumagen fast ausschließlich Rieslinge an. Diese werden im Keller spontan vergoren und nach einer langen, kühlen Gärung erst sehr spät abgefüllt. Sandras Rieslinge zählen in Leiwien nach Aussage vieler Fachleute zu den konstantesten und zeichnen sich auch durch ein besonderes Preis-Leistungs-Verhältnis aus ... von trocken bis reststüb hin... es bleiben keine Wünsche offen. Einen besonderen Wein gibt es seit 2010 aus dem Schweicher Annaberg, eine Auslese „Herz & Seele“, mit Sicherheit eine Hommage an eine besondere Zeit ... wie die Menschen, die damit verbunden sind ...

Gönnen Sie sich ein paar vorzügliche Stunden mit schönen, ehrlichen Moselweinen ... dafür habe ich für Sie mit Sandra Berweiler zusammen ein paar „besondere“ Probierpakete zusammengestellt.



Der Wein fuhar



PRÄMIERUNGEN

Eichelmann ☆☆☆

Wein Plus ☆☆☆

Feinschmecker **F** [] [] [] []

Gault Millau empfehlenswerter Betrieb

WEINGUT KLAUS BERWEILER
Eucharisstraße 35
54340 Leiwien/Mosel

Die **hubor 15** – der Sommer hat für Sie nichts Aufregenderes zu bieten ...? ... für uns aber ...
 Heiß: unsere Gourmetabende – Highlights der Genießerkultur. **Heißer**: unser Sommerfest 2012 –
 wonniglich wie nie.

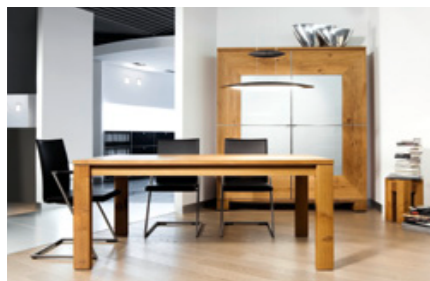
AUSGABE 15



Sommerfest am Samstag, 30. Juni und Sonntag*, 1. Juli 2012. Freuen Sie sich. Bald ist es wieder so weit.



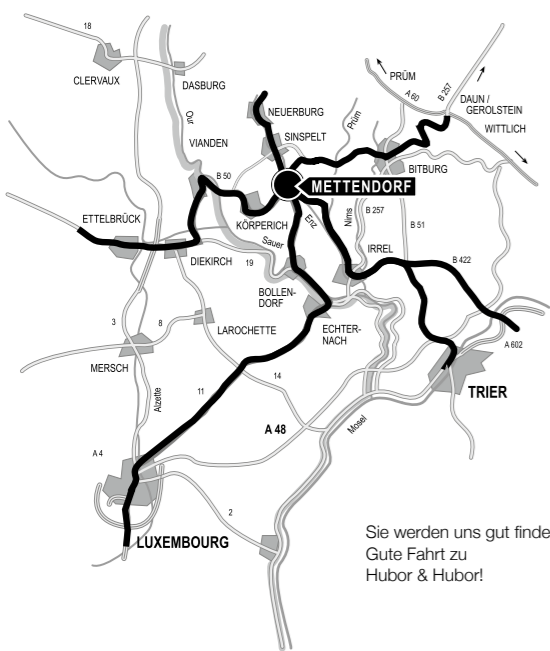
Einer der weltbesten Köche zu Gast bei den Gourmetabenden im August: Hans Stefan Steinheuer.



Neue Einrichtungsideen aus Mettendorf.



Entdecken Sie unser Wohlfühlprogramm.



Sie werden uns gut finden:
 Gute Fahrt zu
 Hubor & Hubor!



Ob edler Begleiter oder der Soloauftritt: Ein guter Tropfen ist immer ein Genuss.



HUBOR & HUBOR
 Ihr Einrichtungshaus

Mettendorf
Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Mi: 10.00 - 12.30 Uhr
 13.30 - 18.30 Uhr
 Do, Fr: 10.00 - 12.30 Uhr
 13.30 - 20.00 Uhr
 Sa: 10.00 - 18.00 Uhr

wohnstudio
 28 Letzberg

42, route de Trèves
 L-6793 Grevenmacher
 Tel. 00352/26745221
 www.wohnstudio.lu
Öffnungszeiten:
 Di - Fr: 10.00 - 18.30 Uhr
 Sa: 10.00 - 17.00 Uhr

* Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.
 An allen Event-Samstagen und -Sonntagen kümmern wir uns gerne liebevoll um Ihre Kinder.

impresum

Herausgeber: Hubor & Hubor, Hauptstraße 1-2, D-54675 Mettendorf, Telefon: 0049 (0) 6522/92930, E-Mail: wohnen@hubor.de,
 Internet: www.hubor-hubor.de, Redaktion: Stephan Zender, Nicole Leuwer, Text: Willi Hubor, Eva Leinen, Titelgestaltung: Peter Merziger,
 Art Direktion: Jens Kreuter, Vertrieb: Deutsche Post AG, P&T Luxembourg, Produktion: M7 Agentur für Kommunikation und Markenpflege GmbH & Co. KG,
 www.m7g.de, Druck: Nikolaus Bastian Druck und Verlag GmbH. Alle Preise in € inkl. MwSt., Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

ClimatePartner
 klimaneutral
 gedruckt
 Zertifikatsnummer:
 918-13218-0213-8192
 www.climatepartner.com

Hecker Natursteine



Aus den Steinbrüchen der Welt.
 Edler Natur- und Quarzstein für ein schönes Zuhause.

hecker
 NATURSTEINE

Peter Hecker & Söhne GmbH | Stiftstraße 21 | 54647 Pickließem
 www.hecker-natursteine.com

SILESTONE
 by COSENTINO



Wohnföhlideen.

...im Wohnstudio ze Lötzeburg.
42, route de Trèves in Grevenmacher